UNDERTAKING

ON MUTUAL RECOGNITION OF CERTIFICATES ISSUED TO SEAFARERS BY

THE LITHUANIAN TRANSPORT SAFETY ADMINISTRATION AND THE SWEDISH TRANSPORT AGENCY

FOR SERVICE ON BOARD SHIPS IN THEIR DEFINED NEAR-COASTAL VOYAGES LIMITS

With respect to the provisions of regulation I/3, paragraph 2 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (hereinafter – STCW Convention) the Lithuanian Transport Safety Administration and the Swedish Transport Agency, hereinafter referred to as "the Parties", have agreed as follows:

1 The Parties will recognize certificates of the seafarers serving on board the ships entitled to fly the flag of the other Party in compliance with the STCW Convention and national regulations for its defined near-coastal voyages limits with regards to voyages off the coast of the other Party.

2 Each Party in accordance with regulation I/3, paragraph 1 of the STCW Convention shall not impose training, experience and certification requirements on the seafarers serving on board ships entitled to fly the flag of other Party and engaged on near-coastal voyages in a manner resulting more stringent requirements for such seafarers than for seafarers serving on board ships entitled to fly its own flag and not in excess of those of the STCW Convention in respect of ships not engaged on near-coastal voyages.

3 Each Party in accordance with regulation I/3, paragraph 3 of the STCW Convention for seafarers serving on board ships entitled to fly its own flag engaged on near-coastal voyages of the other Party shall prescribe training, experience and certification requirements equal to those of the other Party and not in excess of those of the STCW Convention in respect of ships not engaged on near-coastal voyages.

4 The details of involved trading areas and other relevant conditions thereof as required by regulation I/3, paragraph 6 of the STCW Convention and section A-I/3 of the STCW Code are as follows:

4.1 The defined near-coastal voyages limits of the Republic of Lithuania:
The Baltic Sea, including the Gulf of Bothnia, the Gulf of Finland and the entrance to the Baltic Sea bounded by the parallel of the Skaw in the Skagerrak at 57°44′.8 N (and seaports' water areas).

4.2 The defined near-coastal voyages limits of Sweden:
The Baltic Sea, including its gulfs and straits, up to line between Hanstholm and Lindesnes and Kiel Canal up to Cuxhaven.

4.3 Other relevant conditions (if any):
None.

4.4 The officials designated to be directly responsible for implementing this Undertaking and for liaison purposes between the two Parties are as follows:

Lithuanian Transport Safety Administration		**Swedish Transport Agency**	
Position	Director of Maritime Department	Position	Head of Personnel and Qualification Unit
Address	J. Janonio str. 24, Klaipeda, Lithuania	Address	Olai Kyrkogata 35, 601 73 Norrköping
Tel.	+370 5 2785601, +370 61812591	Tel.	+46 (0) 771 503 503
E-mail	mardep@ltsa.lt vtm@ltsa.lt	E-mail	sjofart.behorigheter@transportstyrelsen.se

5 This Undertaking will be valid for an initial period of five (5) years and will be subsequently extended for periods of five (5) years unless either Party submits a written notice of termination thereof to the other Party, six (6) months prior to the expiration of the successive term of the Undertaking.

6 This Undertaking may be amended after relevant proposal has been made unilaterally or bilaterally and with the consent of both Parties.

7 This Undertaking may be terminated or suspended by either Party by written notice given to a certificate-issuing Party at least within thirty (30) days if that Party fails to meet its obligations in the Undertaking.

8 This Undertaking comes into effect as soon as it is signed by both Parties.

9 Done in duplicate in the English language.

Signed on behalf of:

For the Lithuanian Transport Safety Administration

_____

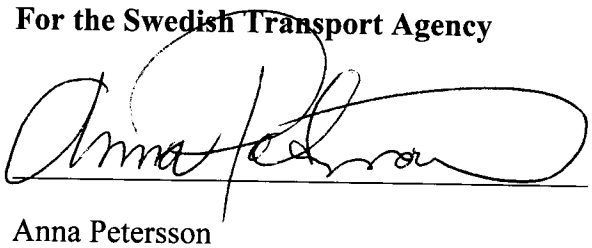
Genius Lukošius

Dicector of the Administration

Date: _____

Place: _____

For the Swedish Transport Agency



Anna Petersson

Head of Personnel and Qualification Unit

Date: 26th October 2022

Place: Norrköping